

de Smart Sensor viaSens116/196
fr Smart Sensor viaSens116/196
en Smart Sensor viaSens116/196
it Smart Sensor viaSens116/196
es Smart Sensor viaSens116/196
sv Smart Sensor viaSens116/196
nl Smart Sensor viaSens116/196

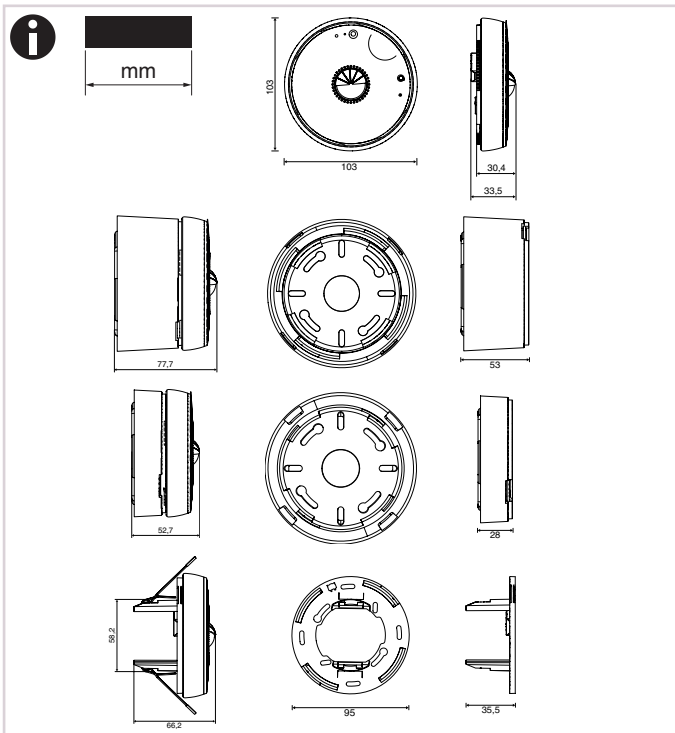
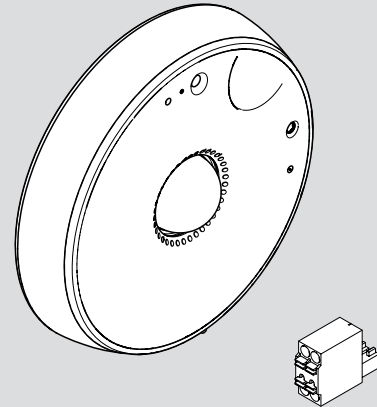
de Montagevorschrift
fr Instructions de montage
en Fitting instructions
it Istruzioni di montaggio
es Norma de montaje
sv Monteringsanvisningar
nl Montagevoorschrift

FMS116F121
FMS116F121A
FMS196F121
FMS196F121A

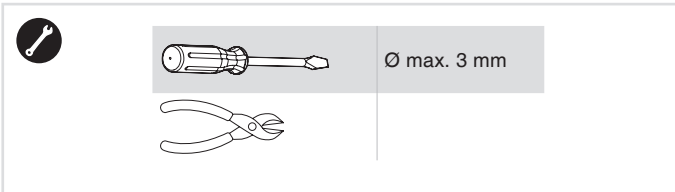
de Installation nur durch Elektrofachkräfte
fr Notice d'installation pour l'électricien
en Guidelines for the electrician
it Informazioni per l'installatore elettrico
es Instrucciones de instalación para el electricista
sv Installationsinstruktion för behörig elektriker
nl Installatie aanwijzing voor de elektromonteur

de Verschmutzungsgrad II, Bemessungsstossesspannung 500 V, nach EN 60730
fr Degré de pollution II, Tension de choc assignée 500 V, selon EN 60730
en Pollution degree II, rated impulse voltage 500 V, as per EN 60730
it Grado di insudiciamento II, tensione impulsiva di dimensionamento 500 V, a norme EN 60730
es Grado de suciedad II, Impulso de tensión medido 500 V, según EN 60730
sv Grad av nedsmutsningsgrad II, Märkstötspänning 500 V, enligt EN60730
nl Vervuilingsgaad II, nominale stootspanning 500 V, volgens EN 60730

Class A Control Function EN 60730	Software A EN 60730	Type 1 EN 60730	IP20 EN60730
--	---------------------------	-----------------------	-----------------



de Montagezubehör fr Accessoires de montage en Mounting accessories it Accessori di montaggio es Accesorios de montaje sv Monteringsstillbehör nl Montagetoebereiden		
	1 x, white 1 x, black 10 x, white 10 x, black	0940241101 0940241101A 0940241110 0940241110A
	10 x 2	0940241420
	1 x, white 1 x, black 10 x, white 10 x, black	0940241201 0940241201A 0940241210 0940241210A
	1 x, white 1 x, black 10 x, white 10 x, black	0940241301 0940241301A 0940241310 0940241310A
	10 x, white 10 x, black	0940241510 0940241510A





de Sichtfeld

fr Champ de vision

en Field of view (FOV)

it Campo visivo

es Campo de visión

sv Synfält

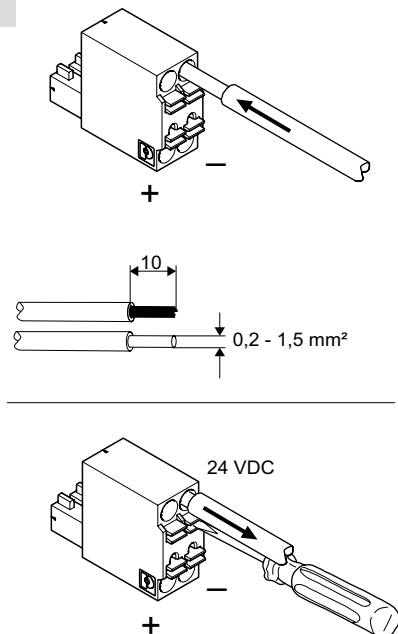
nl Gezichtsveld

PIR	 120°
FIR	 50°
LUX	 140°

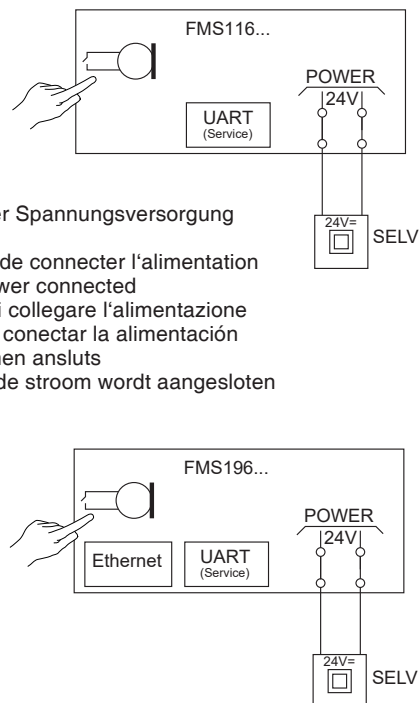
i de Nur für Deckenmontage geeignet
 fr Convient uniquement au montage au plafond
 en Only suitable for ceiling mounting
 it Adatto solo per il montaggio a soffitto

es Solo apto para montaje en techo
 sv Endast lämplig för takmontering
 nl Alleen geschikt voor plafondmontage

1



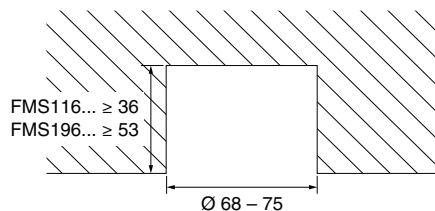
2



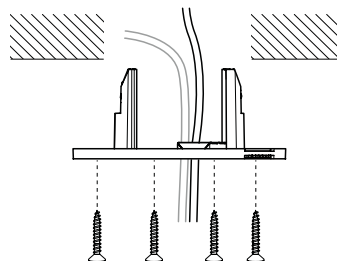
de Vor Anschluss der Spannungsversorgung
 schalten
 fr Commuter avant de connecter l'alimentation
 en Switch before power connected
 it Azionare prima di collegare l'alimentazione
 es Cambie antes de conectar la alimentación
 sv Byt innan strömmen ansluts
 nl Schakel voordat de stroom wordt aangesloten

3a

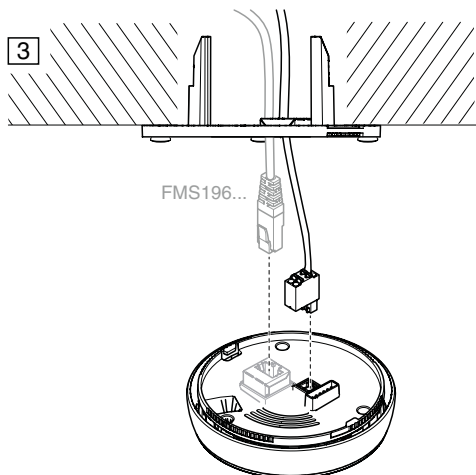
1



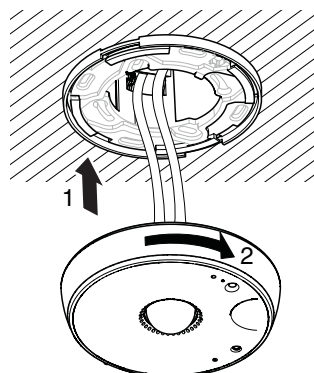
2



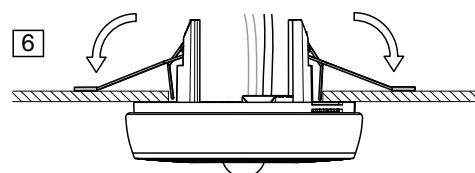
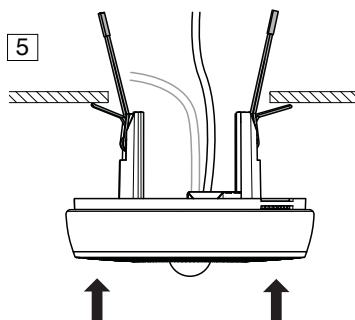
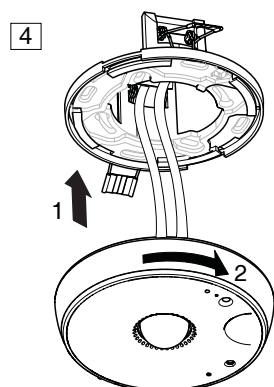
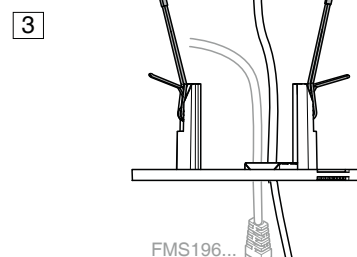
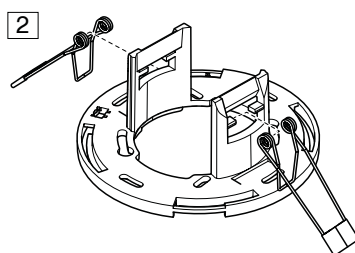
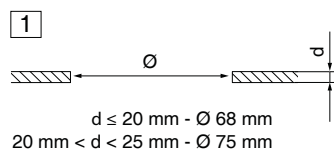
3



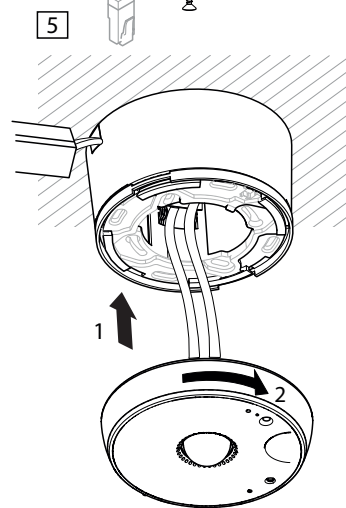
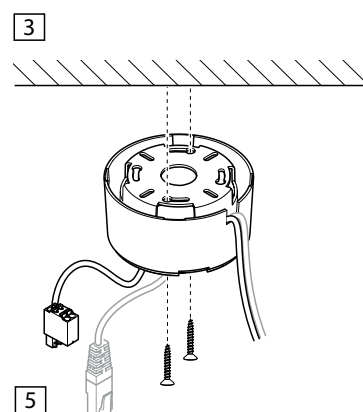
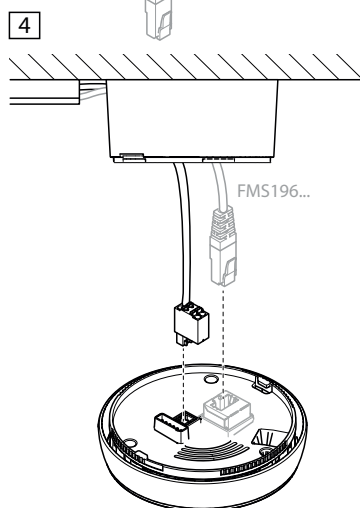
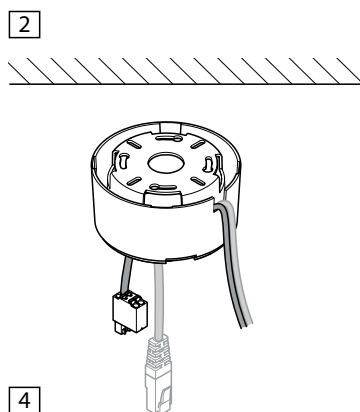
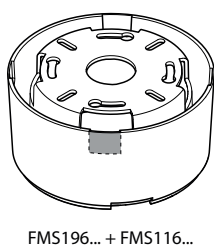
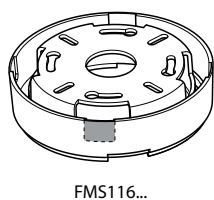
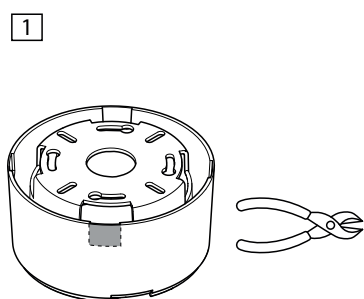
4

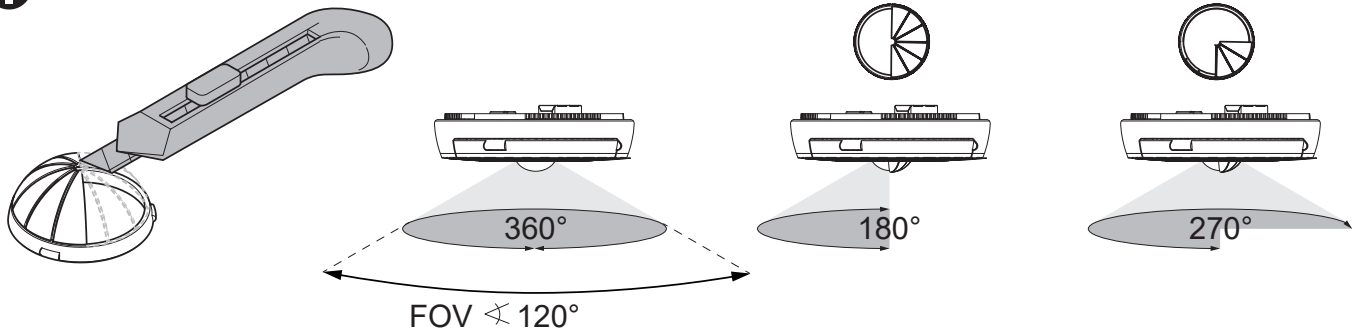


3b

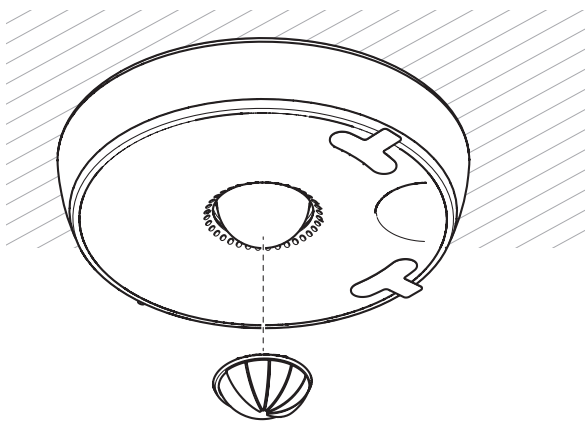


3c

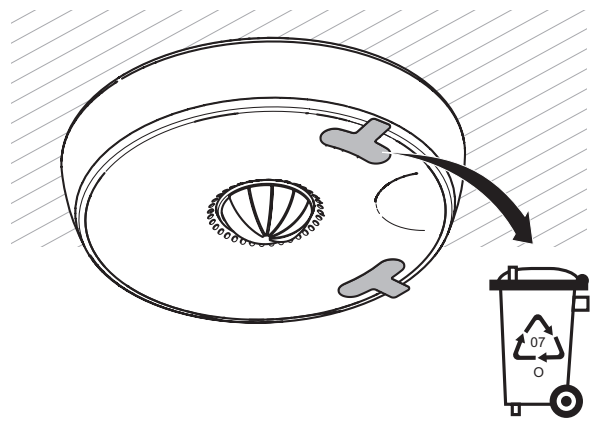




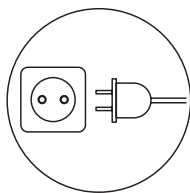
4



5



6



de Dokument aufbewahren
fr Ce document est à conserver
en Retain this document
it Conservare il documento
es Guardar el documento
sv Spara dokumentationen
nl Document bewaren

© Fr. Sauter AG
Im Surinam 55
CH-4058 Basel
Tel. +41 61 - 695 55 55
Fax +41 61 - 695 55 10
www.sauter-controls.com
info@sauter-controls.com

UK Importer:

Sauter (GB)
Inova House
RG24 8GG